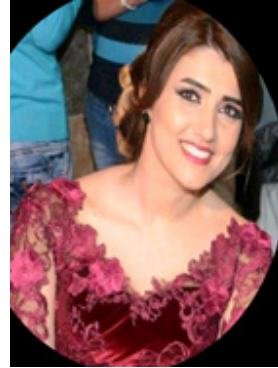


2 . Intelligence artificielle et expression écrite : vers un apprentissage individualisé et encadré

الذكاء الاصطناعي والتعبير الكتابي: نحو تعلّم فردي وموجّه



Écrit par :

Dr. Manal Bachir Hatoum
الدكتورة منال بشير حاطوم
Docteure en langue et littérature
françaises
à l'Université Libanaise
دكتورة في اللغة الفرنسية وآدابها في الجامعة اللبنانية
manal.hatoum@ul.edu.lb

Dr. Dalia Toni Said
الدكتورة داليا طوني سعيد
Docteure en langue et littérature
françaises à l'Université Islamique
دكتورة في اللغة الفرنسية وآدابها في الجامعة الإسلامية
daliasaid_19@hotmail.com

Date of receipt: 28/7/2025 Date of acceptance: 17/8/2025 Date of publication: 25/9 /2025

RÉSUMÉ:

Cet article analyse l'apport de l'intelligence artificielle (IA) dans l'enseignement de l'expression écrite en français, en particulier dans le contexte universitaire libanais. La recherche repose sur une approche mixte, combinant des questionnaires quantitatifs et des entretiens qualitatifs menés auprès de 105 étudiants de l'Université Islamique et de l'Université Libanaise. Les résultats montrent que l'IA constitue un soutien précieux pour les apprenants: elle facilite la correction orthographique et grammaticale, enrichit le vocabulaire, propose des structures rédactionnelles adaptées

et stimule la créativité. Elle permet également une personnalisation de l'apprentissage, offrant des exercices ciblés selon les besoins de chaque étudiant. Les entretiens révèlent que les apprenants gagnent en autonomie et en confiance, mais soulignent aussi des limites telles que la tendance à recopier sans réfléchir ou l'absence de contextualisation dans certaines suggestions de l'IA.

L'étude insiste sur l'importance du rôle des enseignants, dont la supervision assure une utilisation constructive et critique de l'IA. Ainsi, l'efficacité de cette technologie réside dans la complémentarité entre l'assistance automatisée et l'accompagnement humain. L'article conclut que l'IA, loin d'être une menace, représente un levier pédagogique majeur, à condition d'être intégrée dans une perspective éthique, critique et encadrée.

MOTS-CLÉS:intelligence

artificielle, expression écrite, apprentissage individualisé, supervision des enseignants, universités libanaises, pédagogie numérique, autonomie des apprenants.

الملخص

تبحث هذه الدراسة في دور الذكاء الاصطناعي في تعليم التعبير الكتابي باللغة الفرنسية في الجامعات اللبنانية، من خلال اعتماد منهجية مزدوجة تجمع بين الاستبيانات الكمية والمقابلات النوعية مع 105 طالبًا من الجامعة الإسلامية والجامعة اللبنانية.

أظهرت النتائج أنّ الذكاء الاصطناعي أداة فعّالة تساعد المتعلمين على تحسين إنتاجهم الكتابي عبر تصحيح الأخطاء اللغوية، إثراء الرصيد المعجمي، تقديم خطط تنظيمية للنصوص، وتحفيز الإبداع. كما يتيح الذكاء الاصطناعي تعلّمًا شخصيًا يراعي مستوى كل متعلم ويوفر أنشطة هادفة لمعالجة نقاط ضعفه. وقد أظهرت المقابلات أنّ الطلاب اكتسبوا ثقة أكبر بأنفسهم واستقلالية في الكتابة، لكنهم أشاروا في الوقت ذاته إلى بعض التحديات مثل الميل إلى النقل الحرفي أو محدودية التفسير السياقي للاقتراحات الآلية.

وتؤكد الدراسة أنّ إشراف الأساتذة ضروري لضمان الاستخدام الأمثل لهذه التقنيات، إذ يفرون التوجيه التربوي الذي يكمل عمل الأدوات الذكية. وتخلص إلى أنّ الذكاء الاصطناعي ليس بديلًا عن الأستاذ، بل شريكًا داعمًا يمكن أن يعزز العملية التعليمية إذا استُخدم بشكل نقدي وأخلاقي ومدرّس

الكلمات المفتاحية: الذكاء الاصطناعي, التعبير الكتابي, الجامعات اللبنانية, إشراف الأساتذة

INTRODUCTION GÉNÉRALE

Notre époque est marquée par une révolution technologique fulgurante, symbolisée par l'avènement de l'intelligence artificielle avec des outils tels que ChatGPT, Gemini, Google Bard, etc. Ces innovations ont profondément transformé le paysage éducatif, en particulier l'enseignement de la langue française, créant des défis pour les enseignants en raison de la facilité avec laquelle les apprenants peuvent les utiliser pour copier et résoudre des devoirs et des examens. Dans cette étude, nous proposons de présenter l'intelligence artificielle comme un allié dans l'enseignement. Nous démontrons comment l'intégration de l'Intelligence artificielle peut améliorer la compétence écrite chez les apprenants. Nous montrons également que l'efficacité de l'intelligence artificielle a augmenté lorsqu'elle est utilisée sous la supervision des enseignants. En adoptant cette approche, nous espérons promouvoir une utilisation de manière constructive de l'Intelligence artificielle qui enrichit l'apprentissage des apprenants dans les universités privées et publiques au Liban.

Alors, comment l'Intelligence artificielle peut-elle aider les apprenants à développer leurs compétences à l'écrit ? En d'autres termes, comment cette innovation peut-elle redonner confiance aux apprenants pour écrire ?

Pour répondre aux questions soulevées dans notre problématique, nous formulons les hypothèses suivantes : l'Intelligence artificielle pourrait motiver et rassurer les apprenants en leur fournissant des idées, ce qui conduit au développement de leur autonomie. L'accès à une multitude de ressources grâce à l'Intelligence artificielle pourrait également aider les apprenants à améliorer leur compétence à l'écrit.

En effet, cette étude est une recherche descriptive à une méthode mixte qui comprend la collecte de données à partir d'entretiens et d'enquêtes. L'échantillon de l'étude comprend 105 participants de différentes facultés de l'Université islamique et Libanaise au Liban. De plus, toutes les données

quantitatives seront collectées à partir du formulaire Google qui est envoyé aux apprenants. En effet, toutes les données recueillies lors des entretiens, les données qualitatives, seront transcrites et analysées. Après la collecte et l'analyse des données, les hypothèses seront validées et les questions de recherche recevront des propositions de réponse. Cela démontre les bénéfices de l'intelligence artificielle dans l'acquisition de la langue française malgré ses défis. Par ailleurs, les apprenants doivent être sensibilisés à la manière d'utiliser les outils d'IA dans leur parcours d'apprentissage des langues. Cela améliorera également leurs compétences techniques à l'écrit pour répondre à leurs besoins dans le siècle technologique moderne.

PARTIE I :

CADRE THÉORIQUE ET CONCEPTUEL

A- L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE : UN ALLIÉ POUR LES ENSEIGNANTS

L'émergence de l'IA dans le domaine éducatif représente une opportunité sans précédent pour repenser l'enseignement et l'apprentissage. L'IA offre la possibilité de personnaliser les parcours éducatifs, de créer de contenus adaptés aux besoins individuels des apprenants, et de soutenir les enseignants dans la préparation et la gestion de leurs classes.

Au niveau de l'enseignant, l'IA assure le développement de plusieurs technologies qui sont susceptibles de remplacer des tâches prévisibles et répétitives des professeurs. En utilisant des modèles d'IA tels que ChatGPT, les enseignants ont la possibilité de personnaliser l'enseignement dans la différenciation du contenu, des processus, des productions et de l'environnement d'apprentissage. Il s'agit par exemple d'automatiser certaines tâches avec peu de valeur ajoutée, comme les corrections d'examens qui consomment beaucoup du temps des enseignants. Néanmoins, le travail de l'enseignant dépasse largement le spectre des tâches automatisables. Au-delà d'un maître passeur de connaissances, l'enseignant du XXI^e siècle est un accompagnateur des apprenants et un créateur d'environnement d'apprentissage : « Le risque majeur de l'IA éducative est la décontextualisation

de l'apprentissage. L'intelligence humaine reste indispensable »¹. L'empathie, la bienveillance, la flexibilité cognitive et le jugement critique sont autant de qualités humaines difficiles à reproduire en intelligence artificielle, qui joue un rôle d'assistance plutôt que de remplacement.

Au niveau de l'élève et au cours des dernières décennies, le niveau global des apprenants au Liban a considérablement baissé, en particulier en français, avec des difficultés assez importantes en orthographe, en syntaxe et en compréhension de textes. L'arrivée récente des MOOC et d'autres applications a connu un grand succès auprès des apprenants qui peuvent apprendre ce qu'ils veulent, quand ils veulent et, surtout, au rythme qui leur convient. Cependant, la liberté du choix et l'abondance d'opportunités peuvent créer une certaine confusion à l'égard de ce qu'il faut apprendre. L'IA peut contribuer à prévenir ce phénomène tout en proposant des séquences d'exercices ou de cours plus pertinents pour l'élève. Aussi, les tuteurs intelligents pourraient prédire le moment où l'élève commence à perdre de l'intérêt et avertir leurs enseignants, pour prévenir une éventuelle baisse de motivation.

L'impact de l'intelligence artificielle sur le savoir semble se situer à deux niveaux : tout d'abord, la formation que les apprenants devraient recevoir pour comprendre et utiliser l'IA. Ensuite, il y a le savoir que les humains devraient posséder pour vivre dans un monde où l'IA est appelée à devenir omniprésente, dans un monde de plus en plus digitalisé. Il est donc important que les programmes d'enseignement s'y adaptent afin de répondre au besoin d'expertise ou de développement de la pensée critique des apprenants.

Ces évolutions pourront être une réelle plus-value pour modifier l'attractivité du poste d'enseignant et ainsi pallier, à terme, au manque de ces derniers. Quant aux apprenants, ils pourront répondre à leurs questions sans l'aide de personne. Cependant, une fois formés, les apprenants devront également prendre la responsabilité et l'habitude de vérifier leurs sources et de se questionner, ce qui les rendra moins crédules face aux dangers d'Internet

(1)- Sourdot, M. (2021). Ethique et éducation numérique "L'IA à l'école. Revue française de Pédagogie, 212(4), 57-70.

grâce à l'utilisation continue de l'intelligence artificielle.

B- L'INTÉGRATION DE L'IA DANS LA COMPÉTENCE ÉCRITE CHEZ LES APPRENANTS

L'expression écrite constitue un enjeu primordial dans le parcours éducatif et professionnel

particulièrement au Liban où beaucoup d'apprenants, notamment en langue française, se heurtent à des obstacles dans le développement de leurs capacités rédactionnelles à cause de lacunes techniques, d'une faible confiance en soi ou d'une incapacité à organiser leurs idées. L'intelligence artificielle, en autorisant un accès rapide à un large éventail de ressources adaptées, forme un levier imposant pour conforter les apprenants dans le processus d'amélioration de leurs aptitudes rédactionnelles. Cet article montre comment l'IA peut contribuer au développement de la compétence écrite, tout en fournissant des outils pratiques et de ressources personnalisées pour chaque apprenant.

1. Un correcteur expert et relecteur infatigable

L'IA aide les apprenants à améliorer les compétences écrites en révisant et corrigeant les textes. En effet, certaines applications comme les correcteurs orthographiques et grammaticaux aident les apprenants à détecter facilement les erreurs, qu'il s'agisse de fautes de grammaire, de syntaxe, de ponctuation ou d'orthographe. En plus de signaler les fautes, ces outils proposent des alternatives adaptées au contexte qui permettent à l'apprenant de comprendre ses fautes et d'intégrer progressivement les règles linguistiques.

Certains outils comme Antidote et MerciApp vont même encore plus loin de la simple correction grammaticale et contribuent à analyser la structure d'un texte, proposer des ajustements stylistiques, et aussi suggérer des améliorations pour rendre le texte plus clair et fluide. En offrant à l'apprenant la capacité de réviser de manière indépendante et détaillée ses productions écrites, ces outils jouent un rôle primordial dans l'amélioration continue des

compétences de l'écrit.

2. L'IA un allié créatif

Le manque d'inspiration est un obstacle courant, en particulier lorsqu'un sujet de dissertation ou de commentaire littéraire paraît trop difficile. De nombreux apprenants avouent ne pas savoir par où commencer ou quelles idées exploiter. Dans ce contexte, l'intelligence artificielle, en offrant une multitude de ressources et d'informations, devient un outil puissant et efficace d'inspiration et de créativité : « L'IA permet de mieux guider les apprenants dans l'auto-évaluation et la production écrite, à condition qu'elle soit intégrée avec vigilance ».¹

Les plateformes d'IA aident les apprenants en leur suggérant des idées adaptées à leurs textes et des ressources personnalisées en fonction du sujet donné. Par exemple, l'IA fournit des contenus pertinents, des références bibliographiques, ou même des arguments en faveur ou contre une idée, selon le type de rédaction souhaité (article, lettre, essai argumenté, récit, etc.). Cela permet un enrichissement du contenu et une organisation logique et cohérente des pensées.

En outre, certains outils d'IA peuvent créer des brouillons ou des propositions de paragraphe, autorisant ainsi aux apprenants de dépasser l'angoisse et la peur de la page blanche et de débiter aisément leur travail.

3. Un apprentissage personnalisé pour chaque apprenant

Dans nos classes, chaque apprenant présente un profil unique : certains maîtrisent bien la grammaire mais manquent de vocabulaire, d'autres ont des idées riches mais les structurent mal. Face à ces obstacles, l'IA apporte une réponse innovante en offrant un accompagnement personnalisé et des solutions individualisées : « L'intelligence artificielle ouvre la voie à une pédagogie adaptative, en tenant compte du profil et du rythme de chaque apprenant. »

(1)– Bechiri, C., (2024). L'intelligence artificielle dans l'enseignement du FLE: promesses et limites. Revue du Numérique éducative, 8(2), 134–148.

Grâce à des outils intelligents, des assistants rédactionnels, des plateformes de tutorat virtuel et des applications d'apprentissage adaptatif, l'IA évalue instantanément le niveau et les compétences de chaque apprenant et propose des corrections contextuelles et des exercices ciblés. Par exemple, un apprenant éprouvant des difficultés à organiser ses idées bénéficiera des suggestions pour améliorer la logique de son raisonnement, tandis qu'un autre ayant des lacunes grammaticales pourrait recevoir des exercices spécifiques correspondant aux difficultés identifiées.

Cette approche individualisée permet à chaque apprenant de progresser à son propre rythme, de faire un diagnostic précis des points faibles à travailler et de les remédier par un accompagnement personnalisé. L'IA s'impose comme un tuteur individuel guidant l'apprenant tout au long de son parcours d'apprentissage.

4. La perfection s'atteint par la pratique

Comme tout apprentissage, l'amélioration de l'écrit passe par la régularité. Pourtant, le manque de temps ou la crainte de faire des erreurs peuvent décourager certains apprenants dans leur volonté de s'exercer. Les outils de l'IA, en rendant la pratique plus ludique, interactive et valorisante, peuvent encourager la répétition sans lasser.

En effet, certaines plateformes innovantes d'IA suggèrent des exercices variés et des défis ludiques qui incitent les apprenants à écrire régulièrement. Ces outils permettent de pratiquer les résumés, l'enrichissement lexical ou l'amélioration de la cohérence du texte. Grâce à des corrections immédiates, ces plateformes rendent chaque essai une opportunité active d'apprentissage,

En outre, l'IA va plus loin en devenant un accélérateur de compétences et un coach qui visualise les progrès de l'apprenant, identifie ses points faibles et détermine des objectifs d'amélioration. Ainsi, cette répétition régulière, renforcée par l'IA, constitue une étape primordiale dans la maîtrise de l'écriture.

(1)- Cristol, D. (2022). L'intelligence artificielle au service des apprentissages. Paris :ESF Sciences Humaines.

En conclusion, l'intelligence artificielle s'impose comme un outil de grande importance pour renforcer les capacités rédactionnelles des apprenants. En fournissant des corrections ciblées, en proposant des idées novatrices, en ajustant les apprentissages aux besoins individuels et en encourageant à la pratique assidue, l'IA aide les apprenants à développer leurs compétences écrites de manière autonome. Grâce à un accès instantané à des ressources diverses et à des

feedbacks immédiats, l'IA permet à l'élève de surmonter ses blocages et de progresser de façon indépendante, à son propre rythme et d'exceller dans l'art de l'écriture.

A l'ère du tout-numérique, où la production écrite s'avère comme un atout primordial dans le cadre académique ou professionnel, l'intelligence artificielle constitue un levier majeur d'apprentissage qui aide les apprenants à renforcer leurs compétences rédactionnelles, compétence clé pour leur avenir.

C- L'EFFICACITÉ DE L'IA SOUS LA SUPERVISION DES ENSEIGNANTS

L'intelligence artificielle représente une transformation majeure dans le domaine de l'éducation ayant un impact significatif sur le rôle des apprenants et des enseignants. En effet, elle offre de nombreuses opportunités pour améliorer l'apprentissage des apprenants, personnaliser l'enseignement en fonction des besoins individuels et automatiser certaines tâches administratives. Cependant, son efficacité dépend souvent de la supervision et de l'accompagnement des enseignants qui jouent un rôle crucial dans son implémentation.

Leur expertise et leur compréhension des besoins des apprenants permettent de personnaliser les outils d'IA pour répondre aux différents styles d'apprentissage. Les enseignants peuvent sélectionner les applications d'IA les plus appropriées, garantissant ainsi que les outils technologiques servent réellement les intérêts des apprenants et ne les remplacent pas : « L'apprentissage de l'écriture reste un acte profondément humain, que l'IA peut seulement accompagner, non remplacer. ¹ »

(1)– Bucheton, D, (2020). Didactique du français à l'ère numérique. Presses universitaires

Tout d’abord, l’IA peut fournir des outils personnalisés pour chaque apprenant en adaptant le contenu à leurs besoins spécifiques. Cependant, sans la guidance des enseignants, ces outils peuvent ne pas être utilisés à leur plein potentiel. Les enseignants peuvent aider à interpréter les données fournies par l’IA, en identifiant les domaines où les apprenants ont besoin d’un soutien supplémentaire qui leur permet de progresser à leur propre rythme, ce qui peut renforcer leur motivation et leur engagement.

De plus, l’IA a la possibilité de fournir un feedback instantané. Les outils d’IA peuvent évaluer les réponses des apprenants et offrir des recommandations immédiates. Cependant, sans la supervision des enseignants, ce feedback peut manquer de contexte. Les enseignants peuvent interpréter ces données et fournir des conseils supplémentaires, garantissant que les apprenants comprennent leurs erreurs et apprennent de celles-ci.

Cependant, l’intégration de l’IA pose des défis éthiques et pratiques. Les préoccupations concernant la confidentialité des données et l’équité d’accès aux technologies doivent être prises en compte. Les enseignants, en tant que médiateurs, doivent naviguer ces problématiques pour garantir que l’utilisation de l’IA soit bénéfique pour tous les apprenants, sans discrimination.

En conclusion, l’efficacité de l’intelligence artificielle dans l’éducation est grandement amplifiée par la supervision des enseignants. Bien que l’IA offre des outils puissants pour enrichir l’apprentissage, c’est la combinaison de la technologie et de l’expertise humaine qui garantit une éducation de qualité : « Une IA efficace dans l’écriture repose sur un équilibre entre assistance technique et intervention humaine ».¹ En collaborant étroitement avec l’IA, les enseignants peuvent maximiser les avantages de cette technologie tout en répondant aux besoins uniques de leurs apprenants.

de Grenoble.

(1)– Molinari, G., & Delmas, G., (2022). Vers une écriture argumentée: L’IA et l’apprenant. Distances et Mediations des Savoirs, (39)

PARTIE II:

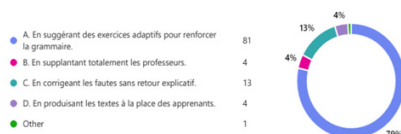
CADRE PRATIQUE

Nous avons consacré cette partie à l'analyse menant aux résultats de notre recherche-action. D'abord, nous y présenterons le compte rendu de notre enquête de terrain sur l'intelligence artificielle que nous avons menée aux Universités Islamique et Libanaise sur le plan quantitatif (analyse statistique), ensuite, nous procéderons à l'analyse des résultats qualitatifs.

A- 1- ANALYSE DES QUESTIONNAIRES

QUESTION 1

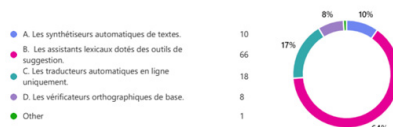
Comment l'intelligence artificielle peut-elle soutenir le développement des compétences rédactionnelles? (0 point)



La lecture du graphe ci-dessus montre que 79% des enquêtés ont révélé que l'intelligence artificielle peut soutenir le développement des compétences rédactionnelles en suggérant des exercices adaptifs pour renforcer la grammaire. En effet, cette lecture montre que ces exercices ont une place importante pour les apprenants et ils devraient avoir une influence positive sur leurs pratiques.

QUESTION 2

Quels outils basés sur l'IA peuvent-ils aider les apprenants à enrichir leur vocabulaire? (0 point)



Selon les résultats ci-dessus, les outils basés sur l'intelligence artificielle qui peuvent aider les apprenants à enrichir leur vocabulaire sont les assistants

lexicaux dotés des outils de suggestion. Plus précisément, il est indiqué que 64 % des personnes interrogées trouvent ces outils efficaces grâce à leurs fonctionnalités de suggestion. Cela signifie que ces assistants peuvent proposer des mots ou des expressions qui enrichissent le vocabulaire des utilisateurs en leur fournissant des alternatives ou des synonymes, facilitant ainsi leur apprentissage linguistique.

QUESTION 3

Comment l'IA peut-elle optimiser la correction des productions écrites ? (0 point)



Il est avéré dans la figure ci-dessus que l'intelligence artificielle peut optimiser la correction des productions écrites en offrant des suggestions avec des commentaires pédagogiques (76%). En effet, l'intelligence artificielle (IA) a la capacité d'améliorer le processus de correction des productions écrites en se concentrant non seulement sur les erreurs, mais aussi sur l'apprentissage et l'amélioration continue.

QUESTION 4

Quelle dimension rédactionnelle peut-elle être améliorée grâce à l'utilisation des outils comme Chat GPT ? (0 point)

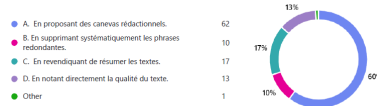


Il est intéressant dans la figure ci-dessus de signaler que la dimension rédactionnelle qui peut être améliorée grâce à l'utilisation des outils comme Chat GPT est la mémorisation des normes grammaticales. Cela signifie que l'utilisation de technologies avancées, comme Chat GPT, peut faciliter l'apprentissage et la rétention des normes de grammaire, rendant ainsi la

rédaction plus précise et efficace. En d'autres termes, ces outils peuvent servir de support pour renforcer la compréhension et l'application des règles grammaticales dans l'écriture.

QUESTION 5

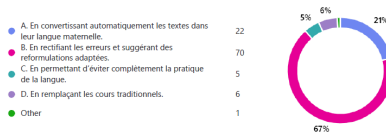
Comment l'IA peut-elle améliorer la structuration d'un texte ? (0 point)



La lecture du graphe ci-dessus montre que 62 % des enquêtés apprécient la capacité de l'IA à suggérer des plans types, ce qui aide à organiser logiquement les idées et définir une progression logique et cohérente entre les parties. En d'autres termes l'IA donne la capacité aux apprenants d'écrire un texte cohérent dès le début, en offrant des modèles et des plans qui servent de base. L'IA s'avère comme une sorte de support méthodologique qui accompagne les apprenants pas à pas.

QUESTION 6

En quoi l'IA peut-elle être un vrai coup de pouce pour les apprenants non natifs d'une langue ? (0 point)



Ce résultat montre que 70% des enquêtés estiment que l'intelligence artificielle est un outil précieux qui les aide à détecter et corriger les erreurs tout en suggérant des tournures plus naturelles et fluides. En d'autres termes, l'IA ne propose pas seulement de simple correction mais présente des options de reformulation.

QUESTION 7

Quelle est la limite potentielle de l'utilisation de l'IA pour développer les compétences en écriture ?
(0 point)



Il ressort de la figure ci-dessus, que 70% des apprenants considèrent que l'IA est capable de fournir des retours, mais ces derniers manquent souvent de précision et de personnalisation. Autrement dit, l'IA suggère souvent des recommandations générales, qui peuvent manquer de finesse ou de profondeur pédagogique. Elle ne prend pas en considération le niveau, le style ou les difficultés spécifiques de chaque apprenant, contrairement à un professeur qui peut ajuster ses remarques en fonction des besoins individuels, cela représente une limite importante dans un contexte d'apprentissage individualisé.

2- DISCUSSION DES RESULTATS

Notre enquête par questionnaires, réalisée dans les Universités privées et publiques (56 apprenants à l'Université Islamique et 49 apprenants à l'Université Libanaise) montre que l'intelligence artificielle peut soutenir le développement des compétences rédactionnelles en suggérant des outils et des exercices adaptatifs pour renforcer la grammaire et enrichir le vocabulaire des apprenants.

Par ailleurs, l'intelligence artificielle peut optimiser la correction des productions écrites en offrant des suggestions avec des commentaires pédagogiques, des modèles et des plans qui servent de base, à condition qu'elle soit accompagnée par l'encadrement du professeur. Autrement dit, si l'intelligence artificielle offre de nombreuses possibilités, son efficacité repose avant tout sur l'accompagnement pédagogique de l'enseignant.

B- PRESENTATION ET ANALYSE DES ENTRETIENS QUALITATIFS :

Afin de compléter l'analyse des questionnaires, des entretiens semi-directifs

ont été menés auprès de 50 apprenants repartis équitablement entre l'Université Islamique et l'Université Libanaise. Ces apprenants ont été sélectionnés sur la base du volontariat, à la suite de leur participation au questionnaire quantitatif. L'objectif de ces entretiens était de recueillir des données qualitatives plus approfondies sur leur expérience personnelle avec les outils d'intelligence artificielle dans le développement de leur expression écrite en français.

1- GUIDE D'ENTRETIEN

Le guide comprenait cinq questions ouvertes ;

- a – Avez-vous déjà utilisé l'intelligence pour améliorer votre production écrite ?
- b – En quoi ces outils vous ont-ils aidé à écrire facilement et plus correctement ?
- c – Ressentez-vous une amélioration de vos compétences rédactionnelles grâce à l'IA ?
- d – Faites-vous confiance à l'IA dans les corrections ou reformulations proposées ?
- e – Selon vous, l'IA peut-elle remplacer le rôle du professeur ? Pourquoi ?

2- METHODE D'ANALYSE

- 3. Les entretiens ont été transcrits et analysés à l'aide d'une analyse thématique manuelle. Les réponses ont été regroupés selon les grands axes suivants :
 - a – Perception de l'IA comme outil de soutien.
 - b– Autonomie accrue dans l'écriture.
 - c– Limites rencontrées sans encadrement.
 - d– Rôle de l'enseignant dans l'encadrement de l'IA.

Nous allons à présent citer quelques propos d'apprenants qui viennent appuyer les résultats du questionnaire :

- « Grâce à ChatGPT, j'ai réussi à écrire mes introductions sans passer des heures à chercher des idées ».
- « Oui, j'utilise Antidote pour corriger mes fautes, mais parfois je ne comprends pas pourquoi c'est une faute. C'est là que le professeur m'aide ».
- « Oui, j'utilise ChatGPT. Je lui demande de corriger mes paragraphes ou de reformuler des phrases que je trouve mal écrites. Cela m'aide à mieux comprendre la structure des phrases en français ».
- « J'ai toujours eu du mal avec la conjugaison et la grammaire. Les correcteurs comme MerciApp m'aident à corriger mes fautes sans me décourager ».
- « Quand je ne sais pas comment organiser mes idées, l'IA me propose un plan. Ça m'évite de m'éparpiller ».
- « Mes professeurs me disent que mes textes sont plus clairs et mieux structurés. L'IA m'a appris à mieux formuler mes arguments ».
- « Parfois, je copie trop ce que propose l'IA sans réfléchir, donc je ne progresse pas toujours ».
- « Pas totalement. Je vérifie toujours avec mes notes ou je demande au professeur, parce que l'IA n'a pas toujours raison ».
- « Je fais confiance pour les fautes de base, mais pas pour les idées. Les réponses sont parfois floues et fausses ».
- « l'IA ne prend pas en considération mon niveau. Elle me propose parfois des phrases trop complexes ».
- « l'IA peut aider, mais elle ne remplace pas l'encouragement et l'explication du professeur ».
- « l'IA donne des outils, mais c'est l'humain qui éduque vraiment ».
- « Je ne savais jamais comment commencer mes rédactions. Maintenant grâce à l'IA, je pose une question, et ça me donne une idée ».

– « Le problème, c'est qu'on a envie de tout lui demander. Parfois, je me rends compte que je n'ai pas vraiment écrit avec mes propres mots ».

En effet, ces témoignages montrent que la majorité des participants ont exprimé un gain de confiance et une meilleure autonomie dans l'écriture en utilisant les outils de l'intelligence artificielle, tout en insistant sur le besoin d'un encadrement pédagogique pour bien interpréter les suggestions proposées.

CONCLUSION GÉNÉRALE

Pendant longtemps l'intelligence artificielle a été perçue avec menace ou substitut dans le domaine de l'éducation. Certains la voyaient comme une menace pour les enseignants, d'autres comme un outil de triche pour les apprenants. Mais aujourd'hui, les choses changent. Une étude que nous avons menée au sein de deux grandes universités libanaises montre qu'en réalité, bien utilisée, l'intelligence artificielle peut devenir un partenaire stratégique d'apprentissage dans l'acquisition des compétences rédactionnelles. En effet, cette recherche a permis de mettre en exergue les bénéfices multiples de l'IA, particulièrement sa capacité à assurer un accompagnement individualisé, à corriger les erreurs avec des commentaires pédagogiques, à aiguiser la créativité et à corroborer l'autonomie des apprenants.

Cependant, cette recherche a montré également l'importance de l'encadrement humain. La performance de l'intelligence artificielle déploie tout son potentiel quand elle est utilisée sous la supervision des enseignants, qui sont capables de corriger les limites et en maximiser les apports pédagogiques. C'est dans cette synergie entre l'humain et la machine que se trouve le fondement d'un apprentissage enrichissant, équilibré et pérenne.

En guise de conclusion, loin d'être une menace pour l'enseignement, l'intelligence artificielle se présente comme un complément précieux au service d'une pédagogie plus efficace et plus adaptée aux besoins des apprenants. A condition d'être intégrée de manière éthique, critique et réfléchie, elle permet d'explorer de nouvelles pistes de recherche de

l'apprentissage linguistique, dans une perspective d'innovation constante et d'élévation de la qualité d'enseignement.

رÉFÉRENCES

WEBOGRAPHIQUES

- <https://journals.openedition.org/alsic/6766>
- <https://www.fle.fr/Utiliser-l-intelligence-artificielle-en-classe-15287>
- <http://www.alliancefr.org/news/nouveaute-integrer-lia-en-classe-de-fle-104>
- <http://www.francophonie.com/lintegration-de-lintelligence-artificielle-dans-la-classe-de-fle-approches-et-applications-de-base/>
- <https://www.fle.fr/L-intelligence-artificielle-dans-l-enseignement-plus-qu-une-necessite-une>
- <https://communfrancais.com/2024/04/08/10-outils-ia-fle/>
- <https://www.ccfs-sorbonne.fr/lintelligence-artificielle-dans-lenseignement-du-francais-langue-etrangere-fle/>
- <https://www.reseau-canope.fr/agence-des-usages/intelligence-artificielle.html>
- <http://www.ziglobitha.org/wp-content/uploads/2024/06/10-Art.-Camelia-BECHIRI-pp.139-148.pdf>
- <https://calenda.org/1062029>
- <https://www.ens.psl.eu/agenda/humanites-numeriques-et-intelligence-artificielle/2021-06-08t100000>
- https://fr.wikipedia.org/wiki/Humanit%C3%A9s_num%C3%A9riques
- <https://hal.science/hal-04375253/document>
- https://www.shsconferences.org/articles/shsconf/pdf/2025/05/shsconf_cifem2024_01010.pdf

RÉFÉRENCES ACADÉMIQUES

- Bechiri, C., (2024). L'intelligence artificielle dans l'enseignement du FLE: promesses et limites. Revue du Numérique éducative, 8(2), 134-148.
- Bucheton, D, (2020). Didactique du français à l'ère numérique. Presses universitaires de Grenoble.
- Cristol, D. (2022). L'intelligence artificielle au service des apprentissages. Paris :ESF Sciences Humaines.
- Molinari, G., & Delmas, G., (2022). Vers une écriture argumentée: L'IA et l'apprenant. Distances et Mediations des Savoirs, (39).
- Sourdot, M. (2021). Ethique et éducation numérique”L'IA à l'école. Revue française de Pédagogie, 212(4), 57-70.

ANNEXES

A- GUIDE D'ENTRETIEN

Le guide comprendrait cinq questions ouvertes ;

- 1- Avez-vous déjà utilisés l'intelligence pour améliorer votre production écrite ?
- 2- En quoi ces outils vous ont-ils aidé à écrire facilement et plus correctement ?
- 3- Ressentez-vous une amélioration de vos compétences rédactionnelles grâce à l'IA ?
- 4- Faites-vous confiance à l'IA dans les corrections ou reformulations proposées ?
- 5- Selon vous, l'IA peut-elle remplacer le rôle du professeur ? Pourquoi ?

B- LE QUESTIONNAIRE

4- Comment l'intelligence artificielle peut-elle soutenir le développement des compétences rédactionnelles ?

- a- En suggérant des exercices adaptatifs pour renforcer la grammaire.
- b- En supplantant totalement les professeurs.
- c- En corrigeant les fautes sans retour explicatif.
- d- En produisant les textes à la place des apprenants.

5- Quels outils basés sur l'IA peuvent-ils aider les apprenants à enrichir leur vocabulaire ?

- a- Les synthétiseurs automatiques de textes.
- b- Les assistants lexicaux dotés des outils de suggestion.
- c- Les traducteurs automatiques en ligne uniquement.
- d- Les vérificateurs orthographiques de base.

6- Comment l'IA peut-elle optimiser la correction des productions écrites ?

- a- En repérant seulement les erreurs orthographiques.
- b- En offrant des suggestions avec des commentaires pédagogiques.
- c- En substituant automatiquement les expressions et les mots incorrects sans justification.
- d- En rectifiant uniquement les imperfections stylistiques.